

**SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB**

/v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění platných právních předpisů/  
(dále jen „Smlouva“) uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi

**MultiSport Benefit, s.r.o.**

se sídlem Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4

IČO: 24715298

DIČ: CZ24715298

zastoupená Mariánem Škripeckým, jednatelem

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp.zn. C 168281

(dále jen „Poskytovatel“)

a

**Město Úvaly**

se sídlem Pražská 276, 25082 Úvaly

IČO: 00240931

DIČ: CZ 00240931

zastoupená: Mgr. Petrem Boreckým, starostou města Úvaly

(dále jen „Klient“)

(Poskytovatel a Klient dále každý jednotlivě také jako „Smluvní strana“ a společně jako „Smluvní strany“).

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) Poskytovatel je společností poskytující služby v oblasti zaměstnaneckých benefitů, zejména Programu MultiSport; a
- (B) Klient má v úmyslu zajistit pro své zaměstnance a pro jejich rodinné příslušníky možnost účasti v Programu MultiSport;

**SE SMLUVNÍ STRANY DOHODLY TAKTO:****§ 1****Definice****1.1. V této Smlouvě:**

- **Program MultiSport** znamená souhrn produktů a služeb poskytovaných třetími osobami, které Poskytovatel umožňuje Uživatelům čerpat po dobu trvání této Smlouvy. Aktuální seznam produktů a služeb zahrnutých v Programu MultiSport je uveřejněný na internetové stránce [www.multisport.cz](http://www.multisport.cz)
- **Seznam** znamená jmenný seznam Uživatelů předaný Klientem Poskytovateli v souladu s touto Smlouvou.
- **Uživatel** znamená Zaměstnance, Doprovodnou osobu a/nebo Dítě, využívající kartu MULTISPORT a kteří jsou oprávněni k čerpání produktů a služeb v rámci Programu MultiSport, a to vše za podmínek stanovených touto Smlouvou.
- **Zaměstnanec** znamená fyzickou osobu vykonávající pro Klienta práce v pracovním poměru nebo na základě dohody o pracích konaných mimo pracovní poměr nebo na základě jiné obdobné smlouvy, zejména smlouvy o poskytování služeb.

S ohledem na skutečnost, že město Úvaly zřizuje příspěvkové organizace města jako právnické osoby s formální samostatnou právní subjektivitou, tak se zaměstnancem rozumí i zaměstnanec takové příspěvkové organizace. V současnosti zřízenými příspěvkovými organizacemi jsou Základní škola Úvaly, Mateřská škola Úvaly, Městský dům dětí a mládeže Úvaly a Technické služby města Úvaly.

S ohledem na skutečnost, že součástí města Úvaly je též Jednotka požární ochrany, která je zřízena městem dle zvláštního zákona a členové této jednotky nemusí nutně být v pracovním poměru, ale na základě smlouvy o výkonu povinností člena jednotky požární ochrany nebo jiné obdobné smlouvy, se zaměstnancem rozumí též členové Jednotky požární ochrany města Úvaly. V současnosti je Jednotkou požární ochrany zřízená jednotka hasičů města Úvaly, která zasahuje na katastru města Úvaly a je zařazena v systému JPO České republiky u Hasičského záchranného sboru.

- **Doprovodná osoba** znamená osobu blízkou Zaměstnanci ve smyslu definice obsažené v zákoně č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“) uvedenou na Seznamu; přičemž za Doprovodnou osobu se považuje i druh/ družka Zaměstnance uvedená na Seznamu.
- **Dítě (Děti)** znamená dítě (dětí) Zaměstnance mladší patnácti (15) let uvedené na Seznamu.

- **Karta MultiSport** znamená kartu vydanou Poskytovatelem opravňující Uživatele k čerpání produktů a služeb v rámci Programu MultiSport (dále jen „Karta“).
- **Zúčtovací období** znamená kalendářní měsíc, v němž Poskytovatel umožní Uživatelům čerpání produktů a služeb v rámci Programu MultiSport v souladu s touto Smlouvou.
- **Klientská zóna Poskytovatele** znamená online rozhraní sloužící pro realizaci Programu MultiSport, zejména, nikoli však výlučně, pro účely správy portfolia objednávek nových Karet, přiřazení doprovodných Karet, aktivace starých Karet, deaktivace stávajících Karet a finanční přehled správy Karet (dále jen „klientská zóna“).

## § 2

### Předmět Smlouvy

- 2.1. Na základě této Smlouvy a za podmínek stanovených touto Smlouvou se Poskytovatel zavazuje poskytovat Klientovi službu spočívající ve zpřístupnění produktů a služeb zahrnutých do Programu MultiSport Uživatelům a Klient se zavazuje uhradit Poskytovateli za tuto službu odměnu.
- 2.2. Poskytovatel vynaloží veškeré úsilí, aby byla zajištěna co nejvyšší kvalita produktů a služeb v rámci Programu MultiSport.

## § 3

### Práva a povinnosti Poskytovatele

- 3.1. Poskytovatel umožnil Uživatelům využívání produktů a služeb v rámci Programu MultiSport v termínu od 1. 7. 2018. Od tohoto dne je Klient povinen hradit Poskytovateli odměnu podle této Smlouvy. Jednotliví Uživatelé budou oprávněni čerpat výhody Programu MultiSport až po vydání Karty pro konkrétního Uživatele, přičemž Poskytovatel je povinen zajistit, aby byly všechny Karty na příslušné období Klientovi fyzicky doručeny na adresu jeho sídla nejpozději do posledního pracovního dne měsíce předcházejícího měsíci, za který má být služba v rámci Programu MultiSport poskytnuta. Klient tímto bere výslovně na vědomí a souhlasí, že Poskytovatel je oprávněn do Programu MultiSport zařadit další produkty a služby či z Programu MultiSport vyřadit stávající produkty a služby, a to bez omezení. Vyřadí-li Poskytovatel produkty a služby z Programu MultiSport v rozsahu větším než 20% oproti stavu ke dni podpisu této Smlouvy, je Klient oprávněn od této Smlouvy odstoupit. Poskytovatel se zavazuje Uživatelům předávat veškeré relevantní informace o Programu MultiSport, a to prostřednictvím Klienta či napřímo Uživatelům, má-li k tomu souhlas Klienta či příslušného Uživatele. Klient se zavazuje zajistit a zabezpečit, aby se každý Uživatel při objednání Karty seznámil s podmínkami poskytování služeb v rámci Programu MultiSport (**Příloha č. 2** této Smlouvy). Pokud Uživatel poruší podmínky Programu MultiSport, má Poskytovatel právo vyloučit příslušného Uživatele z Programu MultiSport a povinnost informovat o tom Klienta. § 4

### Práva a povinnosti Klienta

- 4.1. Klient předal Poskytovateli první Seznam Uživatelů zahrnutých do Programu MultiSport před podpisem této Smlouvy.
- 4.2. Klient je oprávněn předat Poskytovateli upravený Seznam pro další Zúčtovací období, a to nejpozději do 18. dne měsíce předcházejícího dalšímu Zúčtovacímu období. Pokud Klient v této lhůtě upravený Seznam nedodá, použije se pro další Zúčtovací období poslední Seznam předaný Klientem Poskytovateli.
- 4.3. Klient umožní každému Zaměstnanci maximálně jednu (1) Kartu pro Doprovodnou osobu a maximálně tři (3) Karty pro Děti. Dítě, které v průběhu účasti v Programu MultiSport dovrší věku patnáct let, může být přihlášeno pouze jako Doprovodná osoba. Přestane-li Program MultiSport využívat konkrétní Zaměstnanec, znamená to zároveň ukončení účasti Doprovodné osoby i Dítěte takového Zaměstnance v Programu MultiSport.
- 4.4. Klient se zavazuje neuvádět na Seznamu osoby, které nejsou Uživateli. Pokud osoba držící Kartu přestane být Uživatelem (zejména skutečnost, že daná osoba přestala být Zaměstnancem Klienta), je Klient povinen o takové skutečnosti bezodkladně informovat Poskytovatele, nejpozději do 10 dnů ode dne vzniku této skutečnosti. V případě porušení povinnosti uvedené v tomto odstavci je Klient povinen uhradit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení. Dále má Poskytovatel právo od této Smlouvy odstoupit, případně danou osobu z Programu MultiSport vyloučit. Oznámení o odstoupení musí být učiněno písemně v listinné podobě, musí v něm být uveden důvod odstoupení a musí být odesláno formou doporučeného dopisu s doručenkou. Odstoupení nabývá účinnosti dnem jeho doručení. Smluvní strany se dohodly, že odstoupení se považuje za doručené dnem doručení příslušné Smluvní straně a v případě, že příslušná Smluvní strana zásilku nepřevzme, tak uplynutím úložní doby stanovené držitelem poštovní licence.
- 4.5. Klient prohlašuje, že jím zvolená varianta využití Programu MultiSport podle **Přílohy č. 1** této Smlouvy odpovídá skutečnému stavu a zavazuje se, že taková varianta bude pravdivá po celou dobu platnosti Smlouvy. Klient je oprávněn žádat změnu zvolené varianty využití Programu MultiSport, a to formou písemného dodatku k této Smlouvě. V případě, že zvolená varianta nebude odpovídat skutečnému stavu a zvolená varianta bude v důsledku tohoto stavu nepravdivá a současně Klient nenavrhne Poskytovateli změnu této Smlouvy, je Klient povinen uhradit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 20.000 Kč (slovy: dvacet tisíc korun českých). Dále má Poskytovatel právo od této Smlouvy odstoupit. Oznámení o odstoupení musí být učiněno písemně v listinné podobě, musí v něm být uveden důvod odstoupení a musí být odesláno formou doporučeného dopisu s doručenkou. Odstoupení nabývá účinnosti dnem jeho doručení. Smluvní strany se dohodly, že odstoupení se považuje za doručené dnem doručení příslušné Smluvní straně a v případě, že příslušná Smluvní strana zásilku nepřevzme, tak uplynutím úložní doby stanovené držitelem poštovní licence.
- 4.6. Klient se zavazuje neobchodovat s Kartami, tj. nabízet je osobám, které se nemohou stát Uživateli za účelem dosažení obohacení, a dále nedistribuuovat, nepředávat a nepůjčovat Karty osobám, které nejsou Uživateli. V případě porušení jakékoli

povinnosti uvedené v tomto odstavci je Klient povinen uhradit Poskytovateli smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč (slovy: sto tisíc korun českých) za každé jednotlivé porušení. Dále má Poskytovatel právo od této Smlouvy odstoupit. Oznámení o odstoupení musí být učiněno písemně v listinné podobě, musí v něm být uveden důvod odstoupení a musí být odesláno formou doporučeného dopisu s doručenkou. Odstoupení nabývá účinnosti dnem jeho doručení. Smluvní strany se dohodly, že odstoupení se považuje za doručené dnem doručení příslušné Smluvní straně a v případě, že příslušná Smluvní strana zásilku nepřevzme, tak uplynutím úložní doby stanovené držitelem poštovní licence. Pro vyloučení pochybností porušením povinnosti v tomto odstavci se rozumí výhradně aktivní porušení Klientem, nikoliv případné porušení vyplývajících povinností kterýmkoliv z Uživatelů.

4.7. Pokud dojde k ukončení poskytování služeb podle této Smlouvy Klientovi či jakémukoli Uživateli z jakéhokoli důvodu, zavazuje se Klient vyvinout maximální úsilí k vrácení všech Karet, na něž se takové ukončení vztahuje, v termínu 10 pracovních dnů od takové události.

4.8. Klient se zavazuje poskytnout Poskytovateli součinnost při případné výměně Karet.

## § 5

### Odměna a komunikace Smluvních stran

5.1. Klient se zavazuje hradit Poskytovateli odměnu (částky jsou uvedeny včetně DPH) za zpřístupnění Programu MultiSport dle této Smlouvy za příslušné Zúčtovací období (tj. měsíčně), a to v následující výši:

5.1..1. za každého Zaměstnance uvedeného na Seznamu paušální částku 750 Kč (slovy: osm set korun českých); z čehož 100 Kč hradí Klient dle vnitřních předpisů Klienta, a 650 Kč doplácí Zaměstnanec prostřednictvím Klienta;

5.1..2. za každou Doprovodnou osobu uvedenou na Seznamu paušální částku 800 Kč (slovy: osm set korun českých); celá částka je hrazená Zaměstnancem prostřednictvím Klienta;

5.1..3. za každé Dítě uvedené na Seznamu paušální částku 200 Kč (slovy: dvě sta korun českých), celá částka je hrazená Zaměstnancem. Cena platí od 1. 7. 2018 do 31.8.2018;

5.1..4. za každé Dítě uvedené na Seznamu paušální částku 500 Kč (slovy: pět set korun českých), celá částka je hrazená Zaměstnancem. Cena platí od 1. 9. po dobu neurčitou;

5.2. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany sjednávají, že bez ohledu na zvolenou variantu podle Přílohy č. 1 hradí Klient Poskytovateli odměnu podle ustanovení § 5 bod 5.1 této Smlouvy v plné výši, tj. Zaměstnanec přímo Poskytovateli nehradí nic; případná úhrada Zaměstnance podle ustanovení § 5 bod 5.1 této Smlouvy je předmětem separátního vztahu Klienta a Zaměstnance.

5.3. Na začátku každého Zúčtovacího Období vystaví Poskytovatel Klientovi fakturu na částku odměny sjednané dle ustanovení § 5 bod 5.1 této Smlouvy, a to za všechny Uživatele uvedené na Seznamu pro příslušné Zúčtovací období. Fakturu zašle Poskytovatel e-mailem na adresu uvedenou v ustanovení § 5 bod 5.6 této Smlouvy. Klient uhradí Poskytovateli odměnu včetně DPH do čtrnácti (14) dnů ode dne doručení faktury, a to na bankovní účet uvedený v předmětné faktuře. Faktura se považuje za uhrazenou okamžikem odepsání fakturované částky z účtu Klienta.

5.4. V případě, že Klient neuhradí odměnu za poskytování produktů a služeb v rámci Programu MultiSport dle této Smlouvy v souladu s termínem uvedeným ve Smlouvě, ani v dodatečně poskytnuté lhůtě, která nesmí být kratší než 5 pracovních dní, má Poskytovatel právo nerealizovat objednávky na Karty v dalším Zúčtovacím období, zablokovat Klientem aktuálně držené Karty a vypovědět tuto Smlouvu bez dodržení výpovědní doby, ke konci aktuálního Zúčtovacího období.

5.5. Poskytovatel má právo navrhnout změnu odměny v průběhu trvání Smlouvy. Tuto změnu oznámí Klientovi 1 měsíc před jejím zamýšleným uskutečněním. Změna odměny musí mít pro svoji účinnost formu písemného dodatku ke Smlouvě.

5.6. Veškerá komunikace mezi Smluvními stranami bude vedena v písemné formě a doručena každé ze Smluvních stran Smlouvy osobně, doporučeným dopisem, kurýrem, nebo elektronickou poštou na korespondenční adresy Smluvních stran uvedené níže. Níže je uvedena i osoba pověřená jednou Smluvní stranou ke kontaktu s druhou Smluvní stranou. Smluvní strany pro účely korespondence dle této Smlouvy výslovně prohlašují, že požadavek písemné formy je dodržen i v případě komunikace prostřednictvím elektronické pošty (e-mailu), ledaže tato Smlouva či právní předpisy v konkrétním případě stanoví jinak.

Změnu údajů je příslušná Smluvní strana povinna oznámit druhé Smluvní straně bez zbytečného odkladu; nicméně vždy nejméně 5 pracovních dnů před účinností dané změny.

#### Korespondenční adresy:

Klient: **Město Úvaly**

Adresa: Pražská 276, 25082 Úvaly, Telefon: 281091560 ,Email: lenka.platzova@mestouvaly.cz

Bankovní spojení: 19-1524-201/0100

Fakturační adresa pro elektronické faktury: podatelna@mestouvaly.cz

Osoba pověřená ke kontaktu s Poskytovatelem: Lenka Platzová, lenka.platzova@mestouvaly.cz, 281091560

**MultiSport Benefit, s.r.o.**

Adresa: Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4, Telefon: 227 027 400, E-mail: info@multisport.cz  
Osoba pověřená ke kontaktu s Klientem: Michal Daněk, m.danek@multisport.cz, 720 969 052

## § 6

### Doba platnosti a ukončení Smlouvy

- 6.1. Smlouva se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami za souhlasu rady města Úvaly. Touto Smlouvou Smluvní strany navazují na dosavadní spolupráci zahájenou od 1.7.2018.
- 6.2. Kterákoliv Smluvní strana je oprávněna tuto Smlouvu písemně vypovědět bez uvedení důvodu. Výpovědní doba činí 1 měsíc a počíná běžet prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé Smluvní straně. Výpověď musí být odeslána formou doporučeného dopisu s doručenkou nebo datovou schránkou. Smluvní strany se dohodly, že výpověď se považuje za doručenu dnem doručení příslušné Smluvní straně a v případě, že příslušná smluvní strana zásilku nepřevzme, tak uplynutím úložní doby stanovené držitelem poštovní licence nebo uložením v takové schránce příjemce.

## § 7

### Ochrana osobních údajů

- 7.1 Poskytovatel i Klient se zavazují plnit právní požadavky a povinnosti v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) v souvislosti se svojí činností při plnění Smlouvy. Poskytovatel i Klient se současně zavazují, že budou při plnění této Smlouvy, postupovat i v souladu s právními předpisy či závaznými pravidly, které budou na úrovni Evropské unie nebo v České republice přijaty za účelem provedení nebo adaptace tohoto nařízení. Smluvní strany se zavazují poskytnout si v této souvislosti veškerou potřebnou součinnost.
- 7.2 Tímto ustanovením se proto upravují vztahy mezi Klientem a Poskytovatelem, jakožto nezávislými správci osobních údajů, v souvislosti s předáním osobních údajů Uživatelů ze strany Klienta k jejich zpracování Poskytovateli za účelem poskytování produktů a služeb Programu MultiSport. Ustanoveními tohoto § 7 není dotčeno zpracování osobních údajů prováděné Klientem nebo Poskytovatelem jako správci mimo režim této Smlouvy.
- 7.3 Osobním údajem se pro účely této Smlouvy rozumí jakákoliv informace týkající se Uživatelů a vymezená v čl. 4 odst. 1 GDPR. Klient bere na vědomí, že pro účely realizace Programu MultiSport Poskytovatel zpracovává podle této Smlouvy osobní údaje Uživatelů v následujícím rozsahu:
  - (a) jméno a příjmení fyzické osoby (Zaměstnanec, Doprovodné osoby, Dítěte);
  - (b) datum narození u Dítěte;
  - (c) údaje související s využíváním Karty MultiSport – číslo Karty, četnost využití Karty, navštívená zařízení, zvolené služby.
- 7.4 Účelem zpracování osobních údajů Uživatelů Poskytovatelem dle této Smlouvy je umožnění realizace Programu MultiSport, využívání sjednaných nepeněžitých sportovních benefitů, vydání Karty MultiSport a správy jejího životního cyklu, využívání Karty MultiSport včetně využívání služeb zpřístupněných výhradně držiteli Karty MultiSport, a dále plnění registračních, fakturačních a statistických povinností Poskytovatele.
- 7.5 Za účelem získání a zpracování osobních údajů Uživatelů byla Poskytovatelem vytvořena **klientská zóna**. Klientovi bude pro přihlášení se do klientské zóny přiděleno specifické přihlašovací jméno a heslo ze strany Poskytovatele.
- 7.6 Klient je povinen zajistit, že k předání osobních údajů Uživatelů v rozsahu uvedeném v § 7 bod 7.3 písm. (a) a (b) této Smlouvy Poskytovateli k jejich dalšímu zpracování za účely uvedenými v § 7 bod 7.4 této Smlouvy disponuje platným právním titulem, a to dohodou s Uživatelem o poskytnutí takového firemního benefitu, popřípadě jeho souhlasem s takovým zpracováním. Klient je v této souvislosti povinen zajistit, že Uživatelé budou informováni ohledně zpracování jejich osobních údajů Poskytovatelem a ohledně jejich práv, a to prostřednictvím informačního dokumentu, který předají Uživatelům společně s příslušnou kartou (Příloha č. 3 této Smlouvy).
- 7.7 Za předpokladu, že Poskytovateli jako správci vznikne újma z důvodu pochybení na straně Klienta, který poruší své povinnosti v oblasti ochrany osobních údajů sjednané touto Smlouvou nebo uložené mu právními předpisy, a to tak, že Poskytovatel bude na základě nebo v souvislosti s takovou skutečností odpovědný za správní delikt v oblasti ochrany osobních údajů nebo mu vznikne povinnost nahradit újmu Uživateli, vzniká Poskytovateli nárok na náhradu takové újmy vůči Klientovi v plném rozsahu, včetně případných dalších vynaložených nákladů Poskytovatele, včetně nákladů za právní zastoupení.
- 7.8 Strany se zavazují, že bude-li to třeba, poskytnou si vzájemně veškerou součinnost při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů a se subjekty údajů, či jinými subjekty, kterých se zpracování údajů týká a vynaloží veškeré úsilí na odstranění protiprávního stavu ve vztahu ke zpracovávaným údajům dle této Smlouvy, a to neprodleně poté, co taková skutečnost nastane.

## § 8

## Závěrečná ustanovení

- 8.1. Následující přílohy ke Smlouvě tvoří její nedílnou součást:  
 Příloha č. 1 „Varianty využití Programu MultiSport“  
 Příloha č. 2 „Podmínky poskytování služeb v rámci Programu MultiSport“  
 Příloha č. 3 „Vzor informace o zpracování osobních údajů“
- 8.2. Tato Smlouva může být měněna či doplňována pouze písemnou dohodou obou Smluvních stran. Výjimkou je případ, kdy Poskytovatel rozšíří či zúží nabídku produktů a služeb poskytovaných v rámci Programu MultiSport v souladu s touto Smlouvou. Elektronická komunikace se pro změny či doplnění Smlouvy nepřipouští.
- 8.3. Pokud by některé z ustanovení této Smlouvy bylo později shledáno neplatným, nemá tato skutečnost vliv na platnost ostatních ustanovení této Smlouvy, pokud Smlouva při vypuštění tohoto ustanovení obdrží. Smluvní strany se v takovém případě zavazují bez zbytečného odkladu neplatné ustanovení nahradit ustanovením platným, s obsahem obdobným a vyhovujícím účelu Smlouvy.
- 8.4. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména občanským zákoníkem.
- 8.5. Smluvní strany prohlašují, že berou na vědomí, že smluvní strany shromažďují osobní údaje druhé smluvní strany a jejich zaměstnanců a členů v rozsahu uvedeném touto smlouvou včetně všech případných dodatků smlouvy, zejména jména a příjmení osob, které smlouvu podepisují za smluvní strany, jména a příjmení osob uvedených jako kontakty, včetně případných poskytnutých či uvedených e-mailů a telefonních čísel, v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady č. 2016/679, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR), a to za účelem realizace této smlouvy. Osobní údaje shromážděné v souvislosti s touto smlouvou nebudou jiným způsobem smluvními stranami využívány, ledaže tak výslovně vyplývá z právních předpisů platných v České republice nebo byl výslovně poskytnut souhlas subjektem osobních údajů.
- 8.6. Smluvní strany souhlasí s tím, že text smlouvy je veřejně přístupnou listinou ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb. o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a že město jako povinný subjekt má povinnost na žádost poskytnout informace o tomto smluvním vztahu včetně poskytnutí kopie smlouvy.
- 8.7. Smluvní strany výslovně prohlašují, že souhlasí s odesláním a přijímáním finančních transakcí vyplývajících z této smlouvy z transparentního účtu města a jsou seznámeni, že bankovní ústav může na takovém účtu zveřejnit. Na transparentních účtech jsou zveřejněny nejméně tyto informace: - zaúčtovaná částka a měna, datum připsání platby na účet, - popis platby, - název a číslo účtu plátce, - zpráva pro příjemce, - variabilní, - konstantní, - specifický symbol, a i další text byl-li plátcem uveden jakož i text uvedený smluvní stranou k identifikaci platby směrem k veřejnosti.
- 8.8. Uzavření této smlouvy schválila rada Města Úvaly usnesením č. R-379/2018 na svém jednání konaném dne 4.9.2018.
- 8.9. Tato Smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech v českém jazyce s platností originálu, z nichž Klient obdrží tři (3) stejnopisy a Poskytovatel jeden (1) stejnopis.
- 8.10. Smluvní strany prohlašují, že se s textem Smlouvy seznámily, obsahu porozuměly, a že tato Smlouva vyjadřuje jejich vážnou a svobodnou vůli, souhlasí s ní a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne 1. 7. 2018

MultiSport Benefit, s.r.o.

V Úvalech dne 8. 10. 2018

Mgr. Petr Borecký  
starosta města Úvaly

**Příloha č. 1**  
**Varianty využití Programu MultiSport a prohlášení**

Smluvní strany se dohodly, že odměna sjednaná v ustanovení § 5 bod 5.1. Smlouvy je platná pouze při splnění jedné z následujících variant zvolených Klientem (*doplněné a označené X*):

- Varianta 1: Klient se zavazuje přihlásit do Programu MultiSport všechny své Zaměstnance (současné i budoucí) a zcela hradit veškeré náklady související s Programem MultiSport, tj. bez jakékoli finanční účasti Zaměstnance.
- Varianta 2: Možnost čerpání služeb Programu MultiSport mají všichni Zaměstnanci, kteří o využívání Karty projeví zájem. Klient se zavazuje zcela hradit veškeré náklady související s Programem MultiSport, tj. bez jakékoli finanční účasti Zaměstnance.
- Varianta 3: Možnost čerpání služeb Programu MultiSport mají všichni Zaměstnanci, kteří o využívání Karty projeví zájem. Klient spolufinancuje náklady související s Programem MultiSport, tj. Klient přispívá 100Kč (slovy: jedno sto korun českých) a Zaměstnanec hradí Klientovi částku ve výši 650 Kč (slovy: šest set padesát korun českých) měsíčně.
- Varianta 4: Možnost čerpání služeb Programu MultiSport mají všichni Zaměstnanci, kteří o využívání Karty projeví zájem. Klient nefinancuje náklady související s Programem MultiSport, tj. Zaměstnanec hradí Klientovi veškeré měsíční náklady související s Programem MultiSport, tj. bez jakékoli finanční účasti Klienta.

Veškeré změny v modelu financování Programu MultiSport, které provede (a Uživatelům oznámí) Klient, musí mít písemnou formu v podobě písemného dodatku k této Smlouvě.

Klient se zavazuje, že nebude zpřístupňovat Program MultiSport jiným způsobem, než který je uveden v této Smlouvě. V případě porušení těchto povinností je Poskytovatel oprávněn od této Smlouvy odstoupit.

**Příloha č. 2**  
**Podmínky poskytování služeb v rámci Programu MultiSport**

**1. Předmět Smlouvy**

- 1.1 Uživatel, který se účastní Programu MultiSport, získá kartu MULTISPORT, která umožňuje vstup do široké sítě partnerských sportovních a relaxačních zařízení po celé České a Slovenské republice (dále také „smluvní partner“).

JEDNÁ SE O:

**Více než 1200 sportovních a relaxačních center po ČR ke dni uzavření Smlouvy.**

**Více než 400 sportovních a relaxačních center po SR ke dni uzavření Smlouvy.**

**Více než 260 typů sportovních či relaxačních aktivit ke dni uzavření Smlouvy.**

**2. Poskytované služby**

- 2.1 Kartu MULTISPORT (dále také „karta“) lze získat pouze prostřednictvím Vašeho zaměstnavatele, a to za podmínek upravených ve smlouvě uzavřené mezi zaměstnavatelem a MultiSport Benefit, s.r.o. (dále jen „smlouva“). Služby v rámci Programu MultiSport je možné čerpat pouze prostřednictvím karty.
- 2.2 Kartu lze využít každý den k jednomu bezplatnému vstupu do sportovišť spolupracujících s Programem MultiSport, a to výhradně při dodržení dalších podmínek stanovených takovým smluvním partnerem. U smluvního partnera, který nabízí volné, časově neomezené vstupy, je možné využít více služeb (aktivit) během jedné návštěvy.
- 2.3 Raketové sporty (squash, badminton, tenis, ricochet, stolní tenis). V případě pronájmu karty 2 až 4 osobami, kde minimálně 2 osoby vlastní kartu, je karta zdarma na 60 minut a pokud kartu vlastní pouze 1 osoba, ostatní osoby hradí 50 % ceny karty přímo smluvnímu partnerovi. Přehled všech aktuálních smluvních sportovišť naleznete na stránkách [www.multisport.cz](http://www.multisport.cz) (dále jen „partnerské sportoviště“).
- 2.4 V případě pronájmu karty na beach volejbal se karta rovná ¼ ceny karty/60 minut. Pokud je ve skupině menší počet karet než čtyři, tak zbytek ceny karty je nutné doplatit. Přehled všech aktuálních smluvních sportovišť naleznete na stránkách [www.multisport.cz](http://www.multisport.cz) (dále jen „partnerské sportoviště“).
- 2.5 V případě pronájmu bowlingové dráhy se karta rovná ¼ ceny dráhy/60 minut. Pokud je ve skupině menší počet karet než čtyři, tak zbytek ceny dráhy je nutné doplatit.
- 2.6 Uživatel karty (tj. zaměstnanec nebo doprovodná osoba) je povinen, za účelem využití služeb dostupných na partnerských sportovištích, pokaždé předložit osobní doklad s fotografií a v zařízeních, kde není čtecí zařízení potvrdit čitelným podpisem ve formuláři absolvování návštěvy. Podpis na formuláři musí odpovídat podpisu na kartě. Karta je platná pouze po předložení osobního dokladu (občanský průkaz, firemní identifikátor, aj.), který potvrzuje totožnost Uživatele.
- 2.7 Uživatel Dětské karty (tj. osoba do 15 narozenin) je povinen, za účelem využití služeb dostupných na partnerských sportovištích, předložit kartu pojištěnce **nebo jiný doklad totožnosti**, která potvrzuje jeho totožnost a v zařízeních, kde není čtecí zařízení potvrdit čitelným podpisem ve formuláři absolvování návštěvy /v případě, že se jedná o dítě bez povinnosti školní docházky, zapisuje do formuláře dítě dospělý zástupce).
- 2.8 Služby lze využívat v provozní době partnerského sportoviště (pokud se nevyskytují jiná omezení).

**3. Karta MULTISPORT**

- 3.1 Karta MULTISPORT je vystavena na konkrétní jméno a je nepřenositelná.
- 3.2 Karta musí být Uživatelem (případně zákonným zástupcem) podepsána.
- 3.3 Zaměstnanec je za podmínek upravených ve smlouvě oprávněn k obdržení jedné karty.
- 3.4 Ke každé kartě může oprávněný zaměstnanec přiojednat jednu kartu Doprovodnou a až 3 karty Dětské do 15 let věku dítěte. Doprovodné karty je možné vydat pouze pro osoby blízké či životní partnery (druh/družka) zaměstnance.
- 3.5 Doprovodné a Dětské karty jsou hrazeny v plné výši zaměstnancem zaměstnavateli (srážkami ze mzdy nebo jiným dohodnutým způsobem). Dojde-li k ukončení platnosti karty zaměstnance v Programu MultiSport, jsou taktéž automaticky ukončeny veškeré přidružené Karty (Doprovodné i Dětské). Dítě, které v průběhu účasti v Programu MultiSport dovrší věku patnáct let, může být přihlášeno pouze jako Doprovodná osoba.
- 3.6 Uživatel je povinen dodržovat provozní řád i další podmínky partnerského sportoviště, ve kterém se nachází.

- 3.7 Ztrátu, zničení nebo krádež karty je nutné neprodleně hlásit osobě zodpovědné za kontakt s MultiSport Benefit, s.r.o. V případě nálezů karty je nutné ji odeslat do MultiSport Benefit, s.r.o. nebo předat osobě zodpovědné za kontakt s MultiSport Benefit, s.r.o.
- 3.8 Po skončení platnosti karty je nutné kartu vrátit zaměstnavateli nebo společnosti MultiSport Benefit, s.r.o.
- 3.9 MultiSport Benefit, s.r.o. má právo ukončit předčasně platnost karty nebo ji pozastavit a žádat o vrácení karty mimo jiné v případě, kdy Uživatel poruší tyto podmínky a odmítnout vydání karty takovému uživateli v budoucnu. Informace o porušení těchto podmínek bude zaslána zaměstnavateli.
- 4. Další podmínky užívání**
- 4.1 Nahlášení neoprávněných osob do Programu MultiSport bude sankcionováno v souladu s ustanoveními této Smlouvy.
- 4.2 Pracovník MultiSport Benefit, s.r.o. a pověřený pracovník partnerského sportoviště jsou oprávněni ověřovat totožnost Uživatele náhledem do osobního dokladu a jsou oprávněni kartu užívanou v rozporu s těmito podmínkami Uživateli odebrat.
- 4.3 Je zakázáno provádět jakékoliv změny ve vzhledu karty, kromě vlastnoručního podpisu na vyhrazeném místě.
- 4.4 Obchodování s kartami a jakákoliv forma distribuce karet či předání, půjčování karet třetím osobám, bez předchozího souhlasu MultiSport Benefit, s.r.o. je zakázána.
- 4.5 Je zakázáno využívat karty mimo období jejich platnosti.
- 4.6 Při převzetí karty Uživatel prohlašuje, že se seznámil s podmínkami užívání karty a bezvýhradně je akceptuje.
- 4.7 MultiSport Benefit, s.r.o. si vyhrazuje právo na jakékoliv změny v podmínkách užívání karty s tím, že nedojde k zhoršení právního postavení Klienta či Uživatelů.
- 5. Podmínky přerušení platnosti Karet a zrušení Karet**
- 5.1 Uživatel karty může platnost karty pozastavit na dobu neurčitou, ale pouze z vážných zdravotních důvodů. Žádost o pozastavení platnosti karty Uživatele musí MultiSport Benefit, s.r.o. nahlásit příslušný pracovník personálního oddělení zaměstnavatele nejpozději do posledního dne v měsíci. Platnost karty je poté pozastavená od 1. dne měsíce následujícího.
- 5.2 Uživatel může kartu kdykoliv zrušit žádostí přes personální oddělení zaměstnavatele k poslednímu dni v měsíci. Jakmile jednou z Programu MultiSport vystoupí, může se do něj vrátit a kartu znovu objednat nejdříve za 6 měsíců.

**Veškeré informace spojené s objednááním služeb či dostupností služeb lze získat na telefonním čísle infolinky 220 188 700. Provozní doba infolinky je Po-Pá 8:00 – 17:00. V případě technických problémů s Vaší Kartou MultiSport volejte Helpline na čísle 776 860 778. Provozní doba Helpline je Po-Ne 8:00 - 22:00.**



## Příloha č. 3

## Vzor informace o zpracování osobních údajů

## INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“)

Společnost MultiSport Benefit, s.r.o., se sídlem Lomnického 1705/9, Praha 4, PSČ 14000, IČO 24715298, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. C 168281 (dále jen „Společnost“) Vás tímto jako uživatele Programu MultiSport informuje o zpracování Vašich osobních údajů prováděné Společností jako správcem.

Společnost zpracovává Vaše osobní údaje (případně dále i osobní údaje osob, které se jako tzv. Doprovodné osoby nebo Děti společně s Vámi účastní Programu MultiSport) v následujícím rozsahu:

- (a) jméno a příjmení;
- (b) datum narození u Dítěte;
- (c) údaje související s využíváním karty MultiSport – číslo karty, četnost využití karty, navštívená zařízení, zvolené služby.

Osobní údaje v rozsahu uvedeném pod písm. (a) a (b) výše byly předány Společnosti ze strany Vašeho zaměstnavatele, a to na základě dohody mezi Vámi a zaměstnavatelem o poskytnutí Programu MultiSport jako firemního benefitu, případně Vašeho souhlasu s takovým předáním.

Společnost může Vaše osobní údaje předat ke zpracování dalším příjemcům, kterými jsou přímí obchodní partneři Společnosti<sup>1</sup> a spolupracující sportoviště Společnosti, jejichž aktuální seznam je uveden na [www.multisport.cz](http://www.multisport.cz).

Účelem zpracování Vašich osobních údajů ze strany Společnosti a dalších příjemců je umožnění realizace Programu MultiSport, využívání sjednaných nepeněžitých sportovních benefitů, vydání Karty MultiSport a správy jejího životního cyklu, využívání Karty MultiSport včetně využívání služeb zpřístupněných výhradně držitelům karty MultiSport, a dále plnění registračních, fakturačních a statistických povinností Společnosti.

Společnost bude zpracovávat Vaše osobní údaje po dobu trvání Vašeho členství v Programu MultiSport. Jakékoli případné další zpracování po ukončení Vašeho členství v Programu MultiSport bude prováděno pouze pro účely plnění právních povinností Společnosti vyžadovaných platnou a účinnou právní úpravou nebo bude-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů Společnosti (např. reklamační řízení, řešení sporů s Vaším zaměstnavatelem nebo obchodními partnery Společnosti), a to vždy v rozsahu a po dobu nezbytně nutnou k dosažení těchto účelů.

Společnost Vám tímto informuje a poučuje o Vašem právu na informace o zpracování Vašich osobních údajů (zejména informace o kategorii zpracovávaných osobních údajů, účelu, způsobu a době zpracování a případných příjemcích osobních údajů), práva požadovat od Společnosti přístup k Vaším osobním údajům, jejich opravu nebo výmaz (zejména nesprávných, neúplných a neaktuálních osobních údajů). Dále Vás společnost informuje o Vašem právu požadovat po Společnosti vysvětlení týkající se zpracování Vašich osobních údajů, pokud zjistíte nebo se domníváte, že Společnost provádí zpracování Vašich osobních údajů, které je v rozporu s ochranou Vašeho soukromého a osobního života nebo v rozporu s platnými právními předpisy (zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování) a právo požadovat, aby Společnost odstranila takto vzniklý stav a zajistila nápravu (zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů). Ustanovením předchozí věty není dotčeno Vaše právo podat stížnost u dozorového úřadu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů se sídlem Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7. Dále Vás Společnost informuje o tom, že máte právo na přenositelnost Vašich osobních údajů k novému správci osobních údajů, právo na omezení zpracování a právo vznést námitku proti zpracování.

<sup>1</sup> Přímými obchodními partnery jsou společnost Benefit Systems Slovakia s.r.o., se sídlem Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, IČO: 48 059 528, společnost Benefit Systems International spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, se sídlem 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, Polská republika, reg. č. 0000538050, společnost Benefit Systems spółka akcyjna, se sídlem ul. Fredry 6, 00097 Varšava, Polská republika, reg. č. 750721670, společnost BMS Sp. z o.o., se sídlem Al. Słowiańska 10B, 01-695 Varšava, reg. č. 012833564.

